

# **Indholdsfortegnelse**

<i>Henning Bergenholz &amp; Sven-Göran Malmgren</i>	
Forord .....	1

## **Tematiske bidrag**

<i>Sven-Göran Malmgren</i>	
Normering i Svenska Akademiens ordlista 1874–1950: principer och resultat .....	5
<i>Martin Gellerstam</i>	
Norm och bruk i SAOL .....	21
<i>Kristina Nikula</i>	
Användaren, normen och ordböckerna eller det är lätt att säga tulipanaros .....	31
<i>Charlotta af Hällström</i>	
Normeringen i <i>Finlandssvensk ordbok</i> .....	51
<i>Lars Trap-Jensen</i>	
Normering og deskription i Den Danske Ordbog – mere eller mindre? .....	63
<i>Henning Bergenholz &amp; Christina Bøgelund</i>	
Hvor præskriptiv er en deskriptiv ordbog? Hvor deskriptiv er en præskriptiv ordbog? .....	79
<i>Johnny Thomsen</i>	
Præskription og deskription i nyere færøsk leksikografi .....	107
<i>Lars S. Vikør</i>	
Behandling av rettskrivingsvariasjon i norske ordbøker og ordlister .....	119
<i>Ruth Vatvedt Fjeld</i>	
Normering i klemme mellom språktekologiske og pedagogiske ordbøker .....	131

<i>Oddrun Grønvik</i>	
Er det stygt å seie <i>neger</i> ? Om konnotasjonar, bruksmarkering og nemne for folkegrupper .....	149
<b>Ikke-tematiske bidrag</b>	
<i>Sandro Nielsen</i>	
Overvejelser angående det leksikografiske grundlag for en elektronisk bilingval regnskabsordbog .....	173
<i>Sven Tarp</i>	
Kritiske bemærkninger til den officielle danske rettskrivningsordbog .....	195
<b>Recensioner</b>	
<i>Ilse Cantell</i>	
Maja Lindfors Viklund: <i>Exotismar, romanticismer och vanliga överdrifter. Mönster och metaforer i svensk drogslang</i> .....	209
<i>Dag Gundersen</i>	
Engelsk stor ordbok .....	219
<i>Pirkko Kuutti</i>	
Första ordboken .....	229
<i>Erik Magnusson</i>	
Ny svensk-latinsk ordbok .....	241
<i>Nina Martola</i>	
Två nya lättillgängliga ordböcker .....	253
<i>Heikki E.S. Mattila</i>	
Reijo Pitkäranta, <i>Suomi-latina-suomi-sanakirja</i> ('Finsk-latinsk-finsk ordbok') .....	271
<i>Mariann Skog-Södersved</i>	
Alles im Griff. Homma hanskassa .....	285
<i>Bo Svensén</i>	
Några nya introduktionsböcker om lexikografi .....	295

**Rettelse .....** ..... 313

**Meddelanden .....** ..... 314